

## “LA TARDE”

POSADAS, 20 de Septiembre de 1917

### XX DE SEPTIEMBRE

Cúmplese hoy una jornada más de la epopeya garibaldina que dió en tierra con el oscurantismo que intentaba cerrar el camino a los nuevos ideales, apostado tras los muros de la vieja Roma.

Fué aquel un día de gloria para Italia y lo fué también para la humanidad.

Al golpe de la piqueta demoleadora empuñada por aquel vindicador de libertades para los pueblos que se llamó Garibaldi, se derrumbaron para siempre los tentáculos sostenedores de un pasado de oprobio, para brindar al mundo una Italia unida y compacta, que bajo un nuevo régimen iba a trazar derroteros a su evolución política y económica.

Y las profecías de Cavour, de Garibaldi y de Mazzini, se fueron cumpliendo matemáticamente, llevando al pueblo italiano de progreso en progreso hasta alcanzar un lugar prominente entre las naciones del continente europeo.

El aniversario de hoy sorprende a la nación italiana en una titánica lucha, en un esfuerzo supremo de todas las energías, de sus hijos para reconquistar tierra y pueblos que antes fueron suyos y que justiciaramente por razones profundas de nacionalidad y de derecho, deben volver a su poder.

Por eso al rendir nuestro homenaje a la fecha que marcó nuevos rumbos a los ideales de libertad, lo hacemos extensivo al pueblo italiano y a su colonia residente entre nosotros.

### El plato del día

Hace cuatro días que viene siendo el tema de todas las conversaciones el conflicto existente entre el Juez Letrado y el Gobernador, o viceversa. En todas partes se habla de él, dándose versiones y haciéndose comentarios; los barreyristas, dependen al Gobernador, los asististas dan la razón al Juez, y la generalidad de los habitantes se lamentan de esta situación anormal y extraña.

La fecunda fantasía popular imagina incidentes imposibles, cuyo relato al transmitirse de persona a persona van dando a aquellos contornos de hechos acciados realmente, y así se habla de pugilatos, de prisiones, de proyectos de asaltos sin ningún fundamento, pero que ocasionan cierta alarma entre los ciudadanos ajenos a la contienda.

Esta situación anormal, puede considerarse que data desde la asunción al gobierno territorial del Doctor Barreyro, pues que a raíz de tomar posesión de ese cargo fué cuando se

## FARMACIA MISIONES

ATENDIDA PERMANENTEMENTE POR SU PROPIETARIO:

### JOSÉ FERNÁNDEZ DOS SANTOS

Y POR

### NICOLÁS PADRÓS

QUÍMICOS FARMACÉUTICOS

EX-INTERNOS DEL HOSPITAL NACIONAL DE CLÍNICAS DE BUENOS AIRES 1909 A 1910

ANÁLISIS CLÍNICOS—ESTERILIZACIONES—EXACTITUD EN LA PREPARACIÓN DE RECETAS—SUEROS ARTIFICIALES—DROGAS PURAS Y ESPECIALIDADES LEGÍTIMAS

PLAZA PRINCIPAL

POSADAS—Misiones

retiró del juzgado al agente policial que allí venía prestando servicio, hecho que dió lugar a los primeros procesamientos por desacato y prisiones de policía. Y a contar de aquella fecha los procesos a jefes, comisarios y vigilantes, seguidos de prisión, han sucedido continuamente.

En apariencia al menos, la causa permanente del conflicto consiste en que el juez debe solicitar la prestación de la fuerza pública al Gobernador y aquel no siempre se cree obligado a llenar ese requisito. Y esto, que con un poco de buena voluntad por parte de ambas autoridades carceraria de importancia, interesado el amor propio, cada cual se mantiene en «sus trece», no queriendo ceder ninguno ni un ápice de lo que estiman su derecho; intranquicia que, los ha llevado al deplorable incidente del día 17, recordado más tarde hasta llegar, según ayer se afirmaba, a cortar absolutamente las relaciones entre la policía y el juzgado.

Situación tal, como se comprende, es de todo punto insostenible, y el Poder Ejecutivo, conocedor de los acontecimientos, es creíble ha de apresurarse a despejarla. Aunque la versión no era oficial, dábase ya como cosa resuelta el envío de un comisionado del gobierno de la nación, encargado de poner punto a la anomalía. Pero sea o no exacta la noticia, eso es a nuestro juicio, lo que procede. Es bochornoso, no solo para el territorio, sino para toda la república, que precisamente funcionarios encargados de administrar justicia y conservar el orden público sean quienes mantengan las más encarceladas pendenencias.

### PERIODISMO

‘Trabajo’

Corresponde el título a un periodiquito mensual que es órgano de la Escuela Elemental N.º 33 de San Javier, que dirige el inteligente educador señor Agustín Piaggio.

El primer número que es el que tenemos a la vista, está dedicado al genial argentino, Don

Domingo Faustino Sarmiento, como un homenaje en ocasión del aniversario de su muerte.

Registra con ese motivo una reseña biográfica del gran apóstol de la educación y una serie de composiciones alusivas de los alumnos de la mencionada Escuela.

Al felicitar a los gestores de esa nueva publicación que viene a incorporarse al periodismo territorial, nos place augurarle muchos éxitos y larga vida.

### Los transportes

El comercio de aquí se queja constantemente de que las cargas procedentes de Buenos Aires llegan «cuando Dios quiere», es decir, con retraso intolerable. Y el comercio de Buenos Aires se lamenta de que los productos de estas latitudes antes de hacerse ver en la Capital Federal, «veneranean» en el camino.

Respecto de las naranjas procedentes del Paraguay y de Corrientes, los fruteros porteños están que trinan» contra las empresas transportadoras por las grandes demoras que sufren los vagones.

«Intervienen en ese tráfico—dicen los comerciantes naranjeros—las empresas del ferrocarril Paraguayo, el Nordeste Argentino, el de Entre Ríos y el Central de Buenos Aires.

Las cargas del ferrocarril Paraguayo son entregadas con demoras al Nordeste Argentino, el cual a su vez, las detiene en Posadas, dos o tres días, en espera de no se sabe qué.

Libres de ese tropiezo, las cargas llegan al Ibucuy, punto de arranque del ferry-boat, donde, a causa de la escasez de elementos de trasbordo—uno de los ferry-boats está descompuesto—se produce una aglomeración de vagones llenos de haciendas, frutas, maderas, etc. Generalmente, la naranja debe esperar a que sea pasada la leña, por la cual demuestran preferencias los empresarios, y que, si bien es requerida con urgencia, nada perdería esperando un día más, toda vez que no está sujeta a las varia-

ciones climatológicas, como la fruta.

En la estación Federico Lacroze, se produce su nueva espera, que su oportunidades se prolonga por espacio de doce horas, y concluye, generalmente, de noche.

Ciertamente, el servicio de transportes entre Buenos Aires y Posadas y viceversa, deja bastante que desear; pero hay que hacerse cargo de que en cambio los fletes... son excesivos. Ahora, cuando las tarifas sean aumentadas, seguramente el servicio sufrirá alguna modificación importante. ¡Tal vez aumenten también las demoras!

### SÍNTESIS

de una reseña geográfico-político-económica de la zona escolar de la Escuela N.º 56

A su Director Sr. Anacleto Chamorro

La verdadera fuente de investigación del maestro, es el pueblo en que vive.

**Situación.**—La zona escolar de esta escuela abarca una superficie mayor de 2,500 hectas al S. de la Colonia Apóstoles y al O. de la Colonia Azara. La casa escuela está ubicada en una colina abierta de E. a S. El terreno es ondulado por colinas de ascensión gradual a las sierras del Imán y con desagüe al Río Uruguay.

**Clima.**—Condiciones de ubicación y exposición benignas. El viento reinante es el norte de influencia molesta al sistema nervioso de chicos y grandes. Es fuerte y cálido, iniciador de lluvias. El este es fresco agradable. El sur es frío y



¿Cuál es el mejor jabón?

evaporador. Sucede a las lluvias. El S. O. precede y acompaña las tempestades no frecuentes. El verano es abrasador y el invierno húmedo.

**Habitantes.**—Son eslavos orientales, malorunos o pequeño-rusos, greco-católicos y eslavos occidentales: polacos, romano-católicos. Hablan la ucraniana, derivada del sánscrito. Constituyen un núcleo de 86 familias, procedentes de Galicia-Austria-Hungría, radicadas aquí el año 1900. Los greco-católicos tienen ordenadas las fiestas de precepto en el calendario juliano y los romano-católicos en el gregoriano. La diferencia de días en estos catálogos del tiempo, en la sucesión de los feriados, ocasiona perjuicios a la diaria asistencia escolar. La religión y el alcohol son dos pasiones favoritas. Las iglesias son frenos a las pasiones y reguladoras a la continencia sexual de la juventud con la propagación del casamiento. Tienen afecto a las coloraciones llamativas, al canto y al baile vertiginoso. La alimentación es a base de leche de vaca, tocino crudo, carne de cerdo apenas cocida y la grasa del mismo, en sustitución de la manteca, con el pan de harina de maíz y trigo fermentadas y cocido al horno. El desaseo individual es chocante.

**Fuentes de recursos.**—La agricultura les consume atenciones. Cultivan sin nociones técnico-científicas el maíz, el arroz, cuyo cultivo toma incremento por la demanda comercial, porotos y cebada para el consumo local. La ganadería en mínima escala es complemento de las cosechas reducidas. La horticultura es de pobre valor. La arboricultura y fruticultura se reducen a pocos paraísos y varios durazneros. La avicultura y la cría de porcinos—que daría mucho—convirtiendo el maíz en carne, huevos, etc., no tiene plan consistente de explotación.

**Varias.**—Cada jefe de familia obtiene por lo menos, previa solicitud, población, mejoras de la tierra y pagos a la Oficina de Tierras y

## “La Porteña”

Tienda, Mercería y Zapatería

CALLE BUENOS AIRES ESQUINA SAN MARTÍN

TIENE DE TODO PARA

Señoras, Hombres, Niñas, Niños y Bebés

Más barato que en otra Tienda, siendo toda su mercadería nueva y de 1ª calidad.

**En Liquidación.** Gran cantidad de Blusas, Ropa blanca para Señoras, Fiestas, etc.

Puntillas, Cambráis, Clarines, Sedalinas, Batistas, Corsets, Toallas, Alemanescos, Servilletas y Repasadores. — Calzados para Señoras, Hombres, Niños y Bebés, de la Fábrica al Consumidor.—TIBURCIO R. HUERTES

**Didan ‘BOCK CENTENARIO’ y ‘CRISTAL’ Las mejores**  
Y las mayor deconsumo en el país.—Casa Juan B. Mola y Cia.—Posadas.

# -Hotel 'Misiones'



El amigo Don Juan Sabino que no vive de ilusiones No tiene preocupaciones Cuando toma el rico vino Que vende el "Hotel Misiones".

Colonias una chacra en propiedad de 25 hect. El vehiculo de transporte y locomoción es el tipico carro polaco de cuatro ruedas, de trocha angosta para cargar maximum mil kilos. Las plazas de compraventas son Azara, Apostoles y Posadas. Entre las chacras hay caminos vecinales que empalman con el general que une a los tres centros comerciales. Los arroyos, que nacen en los banados, desvian, en ninguna epoca del año impiden el facil acceso a la escuela. Los educandos de "El Paraiso" tienen carro escolar. Un segundo carro podria aportar una treintena de alumnos de ambos sexos que viven entre los arroyos. Brites y Tunas.

La casa-escuela tiene dos salones. Trabajan en ellos con doble turno dos maestras, un maestro y el director con un total de 134 educandos, niñas y varones.

Hoy por hoy, dos puntos capitales preocupan la marcha de la escuela: la higiene y el idioma nacional. En la solución de estos dos

problemas caben ampliamente toda la fidelidad argentina de los presentes y sus exigencias, futuros planes y programas de estudios primarios para esta zona del país.

La mayoría de los padres tienen ojiveria a la escuela nacional. Motivada por preconceptos religiosos y el afán de aprovechar el trabajo infantil en la siembra o cosecha. No habiendo más que las disposiciones vigentes de la ley de educación común en beneficio de los niños y de la civilidad, se impide los padres a mandar sus hijos por intermedio de la policia.

El ambiente o la función de la escuela, por ley natural, solicita el ambiente o función del hogar tiene un contrapeso conservador en los púlpitos de las iglesias. La escuela nacional encarna la vida argentina en evolución y las iglesias resumen la tradición europea de los colonos en la vida de la nación.

CASTO NESTOR. Agosto de 1917.

## LA GUERRA EUROPEA

### Nuestro país y Alemania

El senado sanciona una minuta rompiendo las relaciones con Alemania Manifestaciones en Buenos Aires Operaciones en Francia - Siguen los combates - En el frente italiano - Avances de los peninsulares - Bombardeo de artilleros navales - Situación rusa - El gobierno no se trasladará a Moscú - Preparativos para la asamblea constituyente - Abolición de la pena de muerte.

#### OTRAS NOTICIAS

##### ARGENTINA

Buenos Aires, septiembre 20. - El senado aprobó una minuta del doctor González, por la cual se aconseja al gobierno que debe romper las relaciones con Alemania inmediatamente.

Al conocerse la noticia realizáronse manifestaciones improvisadas aclamando al senado y pidiendo al gobierno su aprobación.

El entusiasmo reinante es extraordinario y no se habla de otra cosa en los círculos políticos y comerciales.

Buenos Aires, septiembre 20. - El día 26 del corriente, habrá una manifestación de la juventud, contra Alemania solicitándose para dar mayor realce al acto el cierre general del comercio. Harán uso de la palabra varios oradores.

Buenos Aires, septiembre 20. - El Intendente Municipal vetó la ordenanza que acuerda un año de plazo a les concesionarios de bolsas.

Buenos Aires, septiembre 20. - Hoy entró en la Dársena norte, el crucero inglés "Glasgow". En honor de los marinos británicos, preparáanse varios festejos.

Buenos Aires, septiembre 20. - La huelga de los obreros del ferrocarril de la provincia de Santa Fé, comenzó ayer, lo cual

vino a complicar la situación. Los obreros de las líneas del estado, ha formulado una reclamación de mejoras, que fue rechazada por la administración.

Es casi seguro que harán abandono del trabajo.

Cunde también la agitación entre los obreros de la sección Córdoba y el personal del Central Argentino, no siendo difícil que se plegaran al movimiento.

El desarrollo de las huelgas en el Rosario, Santa Fé y Córdoba, que sostienen diversos gremios, continúa sin novedad.

Buenos Aires, septiembre 20. - Los diarios hablan otra vez de los asuntos de Misiones.

En el ministerio del Interior me han informado que no se había resuelto nada hasta el momento, siendo posible que hoy se produjeran novedades.

##### URUGUAY

Montevideo, septiembre 20. - Se celebró ayer aquí una importante manifestación de solidaridad por la actitud asumida por el gobierno argentino en el reciente entredicho diplomático con Alemania.

##### EUROPA

###### FRANCIA

Paris, septiembre 20. - Infor-

maciones del ministerio de la guerra dicen lo siguiente: Oubtuvo éxito un raid del regimiento York Laucaster a las trincheras enemigas.

En las cercanías de Lens y Saint Quintin, se desarrollaron varios combates, en los que consiguieron algunas ventajas los franco-británicos.

En el frente de Iprés continúa con violencia el cañoneo de la artillería.

Los ingleses ganaron terrenos y se apoderaron de varias posiciones alemanas al norte de Mésines.

##### ITALIA

Roma, septiembre 20. - Informan del frente de batalla que en dirección a Carzano, los italianos pasan la línea del enemigo y toman prisioneros.

Los austriacos han tenido que retroceder en muchas partes.

El del sector de Cengia Martuelos austriacos hicieron establecer una poderosa mina.

Una aeronave italiana bombardeó los astilleros navales y las unidades ancladas en la bahía de Priolaca e Isla Eussin.

En el Trentino sigue desarrollándose con intensidad la batalla que se libra desde hace varios días.

##### RUSIA

Petrograd, septiembre 20. - Se ha resuelto no trasladar la sede del gobierno a Moscú, pues, hasta ahora no se tienen temores de que pueda ser atacada esta capital por el enemigo.

Petrograd, septiembre 20. - El gobierno ha resuelto suprimir el puesto de gobernador militar de esta ciudad, con objeto de futuros conflictos.

Petrograd, septiembre 20. - Se activan los preparativos para la reunión de la asamblea constituyente, que se verificará en breve.

Petrograd, septiembre 20. - El consejo municipal de esta ciudad, resolvió pedir al gobierno, la inmediata abolición de la pena de muerte.

Petrograd, septiembre 20. - Kerensky visitó el frente de batalla poniéndose de acuerdo con los jefes de los diferentes ejércitos para iniciar la ofensiva.

Las tropas aclamaron al jefe del gobierno.

#### Crónica Social

##### Bequeriana

Como en mi libro abierto leo de tus pupilas en el fondo: ¿A qué fingir el labio risas q' se desmienten con los ojos?

¡Lloral! No te avergüences... de confesar q' me quisiste un poco. ¡Lloral! Nadie nos mira. Ya ves; yo soy un hombre... y también lloral!

#### GUBERNATIVAS

La Municipalidad de Santa Ana comunica haberse realizado las elecciones de Juez de Paz en dicha localidad, resultando electo por mayoría de votos, el actual Juez de Paz don Baldomero Ramallo, acompañando las actas respectivas. Se comunica a los ministerios del Interior y de Justicia e Instrucción Pública, por intermedio de la Dirección General de Territorios, se acusa recibo y se archiva.

El señor Presidente Municipal

de Apóstoles, solicita el auxilio de la fuerza pública con objeto de que el Secretario-Tesorero, que ha sido suspendido, haga entrega de la oficina. Se accede a ello, impartándose las órdenes del caso a la Jefatura de Policía para su cumplimiento.

Se ha remitido a la Dirección de Economía Rural y Estadística, el número de los animales sacrificados para el abasto en este Territorio, desde el 1 de Enero hasta el 31 de Agosto de este año.

De los Departamentos de Azara y Cerro-Corá, se ha recibido comunicación sobre la presencia de grandes mangas de langosta. Se pone en conocimiento de la Dirección de Defensa Agrícola, se acusa recibo y se archiva.

Se han remitido a la Contaduría General de la Nación y a la Presidencia de la Caja Nacional de Jubilaciones y Pensiones Civiles, las planillas demostrativas del personal superior, de la Gobernación que no sufre descuento en sus haberes, que determina la ley Núm. 4349, correspondientes a los meses de Julio y Agosto p.pdo.

Se ha solicitado a la Dirección de Territorios, la provisión de 10 toneladas de petróleo para el empleo de la lancha "Territorios", durante el año próximo 1918.

El ministro del Interior comunica telegráficamente que han sido autorizados los súbditos italianos para enarbolar la bandera de su país, conjuntamente con la Argentina, el día 20 aniversario nacional italiano. En los mismos términos, se autoriza a los residentes ingleses, mientras permanezca en aguas argentinas el crucero "Glasgow". Se hace saber, se acusa recibo y se archiva.

#### NOTICIAS VARIAS

##### Inauguración del Puerto

Según reza una invitación que hemos recibido, el día 24 del corriente, a las 3.30 de la tarde, será inaugurada la primera sección del puerto de esta capital, librándose desde ese momento al servicio público.

A presenciar el acto asistirán las autoridades superiores del Territorio y numerosos vecinos que han recibido invitación especial para dicho objeto.

Al anticipar la noticia nos es grato consignar nuestra satisfac-

ción por ese nuevo progreso que ha de ser de positivas ventajas para el adelanto del Territorio.

#### Registro de la propiedad en Resistencia

Con las firmas de los diputados Solari y Arancibia Rodríguez, ha pasado a estudio de la comisión de Legislación un proyecto de ley por el cual se crea la oficina de Registro de Propiedades, Hipotecas, Embargos e Inhibiciones, para los Territorios Nacionales del Chaco, Misiones y Formosa, con asiento en Resistencia.

Por el proyecto, se establece que el P. E. dispondrá que la oficina de Registro de Propiedades de la Capital Federal pase a la de Resistencia, todos los registros, inscripciones y anotaciones correspondientes a los Territorios Nacionales del Chaco, Misiones y Formosa.

La nueva oficina tendrá el siguiente personal de empleados:

Un jefe escribano, \$ 500; un oficial primero, 250; un auxiliar, 150; dos escribientes a \$ 100 cada uno, 200; un ordenanza, 60; gastos de oficina y libros, 80; alquiler de casa, 150. Total: \$ 1390.

#### - Reservado -

PARA LA

AGENCIA DE LOTERIA

### SARA

#### LIBROS NUEVOS

La "Liberaría del Colegio" ha recibido los siguientes libros:

- MARTINEZ ZUBERIA
  - "Novia de vacaciones"
  - "Casa de los Cuervos"
  - "Flor de Durazno"
  - "Fuente Sellada"
  - "Alegres"
- RAFAEL BARRET
  - "El Doler Paraguayo"
  - "Moralidades"
- BLASCO IBANEZ
  - "Los Cuatro Ginetes"
  - "Los Argonautas"
  - "Oriente"
- LÓPEZ DE HARO
  - "El país de los miedosos"
  - "En un lugar de la Mancha"

## SE JUSTIFICA

El éxito creciente de la CASA MESEGUER por la buena calidad y precios económicos de los artículos que vende.

Especialidad en ropas para hombres, Zapatería, Sombreros.

Variedad en artículos para señoras. - Juguetes para niños y mayores.

BOLIVAR 266 - M. MESEGUER - POSADAS

# Casa TERZI

## SASTRERIA

Establecimiento de primer orden

Mercaderías inglesas de calidad

insuperable

PLAZA 9 DE JULIO

Calles Colón N. 278

### Avisos Profesionales

**Dr. Andrés Chabrilón**  
ABOGADO

Abogado del F. C. N. E. Argentino  
Banco de la Nación  
de Nález, Gibaja, Martínez y Cia.  
Misiones—Calle Córdoba y Junia.  
POBADAS

**Lorenzo R. Piñero**  
ESCRIBANO NACIONAL

Atiendo al público de 1 a 6 p. m.  
BOLIVAR 222

**Dr. Felizardo Tojcano**  
ABOGADO

Acepta poderes: consultas verbales y por escrito.  
Trata de asuntos civiles y comerciales.  
Cuenta con abogados corresponsales en Río de Janeiro, Curitiba, Porto Alegre, Uruguayana y Foz de Iguazú.  
IGUAZÚ (ALTO PARANÁ) BRASIL

**Dr. Roberto Martí**  
Abogado del Foro de Corrientes

Ha abierto su estudio en la calle  
COLON N.º 35.—FOBADAS

**JULIO DIONISI**

**Constructor de obras  
Planos y Presupuestos**  
Construcciones en general  
25 DE MAYO Y ENTRE RÍOS

CONSULTORIO MÉDICO QUIRÚRGICO  
DEL

**Dr. GUILLERMO VILLAFANE**  
Director de la Asistencia Pública

CLÍNICA MÉDICA, — CIRUGÍA  
DE URGENCIA, ETC.  
CONSULTAS: de 8 a 9 a. m. y de 3 a 6 p. m.  
CALLE FELIX AZARA N.º 329  
TELÉFONO N.º 67

**Eduardo R. Bianchi**

ESTUDIO DEL DR. ANDRÉS CHABRILLÓN  
Atiende asuntos judiciales y  
administrativos  
BOLIVAR ENTRE SAN LUIS Y JUNIA  
POBADAS

**Dr. Juan Parola**  
MÉDICO-CIRUJANO

Especialmente: Vías urinarias, señoras  
y niños.—Consultas de 8 a 10 a. m. y de  
3 a 6 p. m.—Calle Bolívar entre 25 de  
Mayo y 3 de Febrero

**Julia B. de Blanco**

Partera diplomada en la Universidad  
de Buenos Aires  
Calle Córdoba, N.º 470-72

**Adolfo J. Pomar**

AGREMADOR NACIONAL  
Meduras en general—Peritajes—Pro-  
yectos de caminos.  
Belgrano esq. Bs. Aires.

**Dr. E. Domínguez Ortiz**

ABOGADO

ESTUDIO: San Lorenzo 379

POBADAS — MISIONES

**Dr. Antonio Aquino**

CIRUJANO DENTISTA

CONSULTAS: — de 7 1/2 a 12 p. m.  
Calle Sarmiento N.º 276  
CASA DE BARTHE (alto).

**ACADEMIA MUSICAL**

“BAUZA”

Desde la fecha se ha reabierto esta Aca-  
demia, lo que se pone en conocimiento del  
público a los efectos de que los interesados  
en estudiar, sepan dónde recurrir.  
Los alumnos se preparan en combinación  
con los Conservatorios de Buenos Aires,  
para que puedan rendir allá.

**LA ARMONIA**

CALLE CATALANADA 309

POBADAS — MISIONES

Casa única de venta de gramófonos. Pías  
y Discos de las mejores marcas y de última  
moda. Repertorio en piezas de música pa-  
ra piano, violín y canto. Piezas de re-  
puestos para compositoras de Gramófonos.  
Se trae cualquier artículo a elección del  
interesado. Todo a precio de catálogo.  
Se atienden pedidos de la campaña.  
León L. Christin.

TRABAJOS COMERCIALES  
PIDA EN ESTA IMPRENTA

# LEA LO QUE DIRA EL Sábado

ENFERMEDADES DE LOS OJOS—ANTEOJOS

**Doctor E. Rivabella**  
OCULISTA

Diplomado especialista de Oftalmología  
en las Facultades de París y Turín.

Director de la Clínica de enfermedades de  
los ojos del Hospital Italiano de Buenos Aires  
(Junio 1910 a Junio 1917).

Enfermedades del fondo del ojo, Catarata,  
Glaucoma, Estrabismo, Vias Lagrimales,  
Tracoma, Pterias, Desviadas, Manchas de  
la Cornea.

A los enfermos de catarata hace recu-  
perar por completo la vista.

Consultas de 2 a 4 p. m. — Calle Lava-  
de 1819.—BUENOS AIRES.

A las familias

Se halla de nuevo entre nosotros  
por breves días el señor Rodolfo  
Walser, socio de la conocida y  
acreditada casa introductora de  
alifajas Walser Wal y Cia. de Bs.  
Aires, Florida 434.

Como siempre trae un magní-  
fico surtido de alifajas finas y de  
buen gusto, las que ofrece a pre-  
cios moderados y en condiciones  
de pago ideales.

Se hospeda en el Hotel Iguazú  
y comunica a su distinguida clien-  
tela que va a pedido a domicilio.

## Empresa de Navegación

### Ramón Enriquez

Itinerario del rápido vapor “LELIA E” de Posadas  
a San Ignacio y vice-versa, hasta nuevo aviso.

Con Pasajeros y Encomiendas

	AGUAS ARRIBA	AGUAS ABAJO
Posadas	7.30 a. m.	San Ignacio 1.30 p. m.
Candelaria	9.15 >>	Santa Ana 2.10 >>
La Mina	9.40 >>	La Mina 3.— >>
Santa Ana	10.40 >>	Candelaria 3.15 >>
San Ignacio	11.30 >>	Posadas 4.30 >>

Los boletos de pasajes y encomiendas serán expedidos en la Ad-  
ministración Puerto.

Para informes recurrir a la agencia del Sr. Luis P. Vandoni.

Salida todos los días con excepción de los Martes.

# Por 5 razones

Coviene comprar muebles en la “Mueblería Europea”

- 1º **PORQUE** los muebles son de construcción sólida y elegantes.
- 2º **PORQUE** los muebles son macisos y de los mejores materiales.
- 3º **PORQUE** la «Mueblería Europea» tiene siempre un surtido completo.
- 4º **PORQUE** vende al precio de catálogo de Bs. Aires sin ningún recargo.
- 5º **PORQUE** vende con grandes facilidades de pago sin aumento de precios.

ANTES DE HACER SUS COMPRAS EN OTRAS CASAS, VISITEN NUESTRO  
SALÓN DE EXPOSICIÓN Y SE CONVENCERÁN.

**P. Chapov y Girson** FOSBADAS  
Misiones

## EN LA Fábrica de Sommer

SE FABRICAN:  
MASAS, BISCOCHOS, CARAMELLOS, CHOCOLATE, DULCES  
Y TODOS LOS ARTICULOS DEL RAMO

ATENDEMOS PEDIDOS PARA CASAMIENTOS, BANQUETOS, ETC. ETC.  
El interesado puede hacerse por nuestra teléfono N.º 33 para tratar el pedido  
PIDAN SIEMPRE MASAS EXTRA FINAS

VENDEMOS PAN NEGRO  
ESTAS SON LAS  
más linditas, más finitas,  
más fresquitas, más buenas,  
más surtidas, más grandecitas,  
más sabrositas y más baratas.  
DE  
CENTENO Y ARROZ  
También atendemos pedidos por encomienda, de todo artículo del ramo  
a cualquier punto de Misiones.

LLLEGARON  
Queiros Chubut—Monterrey—Río Cha-  
zo—Roke—Ford—Parmosano,  
Jamone—Salame Milan—Milanosa—  
Pais—Bondiola—Mortadella,  
Chocorante—Ajies en vinagre—Crema de  
Membrito—Girasol—Duraznos—Guinda  
—Ciruela—Frutilla en caja de madera  
Girasol—El exquisito café Ouzo Preto,  
ALMACEN POPULAR

## PAPAS

De Mar del Plata especiales,  
recibido el Almacén Popular

“Farmacia del Pueblo”

DE  
**Lindolfo G. Monzón**  
FARMACÉUTICO

ANÁLISIS QUÍMICO DE INTERÉS  
CLÍNICO

**Sueros Artificiales**

ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE, EN  
AMPOLLAS CERRADAS A LA LÁMPARA

**SURTIDO COMPLETO DE DROGAS**

PRODUCTOS QUÍMICOS-FARMACÉUTICOS

**Oxígeno puro**

Prescripciones médicas preparadas con  
toda prontitud por personal com-  
petente y bajo la dirección  
de su dueño.

Se prepara “606”

Registro de las Recetas Hevadas con  
la mayor exactitud para que sean  
las otras repetidas

EQUIDAD EN LOS PRECIOS

Aparatos, útiles y productos fotográficos  
Buenos Aires seguina Sarmiento

## A LOS CONDUCTORES DE HACIENDAS

Pongo en su conocimiento que en el bañadero para  
haciendas, de mi propiedad se dan baños de “carac-  
ter oficial” o sea el baño “prevención”, pudiendo  
continuar hasta zona húgida sin más requisitos.  
Para el objeto debe solicitarse el empleado oficial a la  
Inspección de Extinción de la Garraupa en Concordia.

Dirigirse a LEOPOLDO V. LANUS en “Villa Lanús” Est. Miguel Landú F.C.N.E.  
(Misiones), o al escritorio del Sr. A. DE NEGRI—Bolívar 271—Fosadas-Misiones.

## BANCO POPULAR DE MISIONES

Sociedad Cooperativa de Crédito (Limitada)

Fundada el 5 de Septiembre de 1917

Directorio Provisorio:— Presidente, Dr. Higinio Arbo; Vice Presidente 1.º Sr.  
Guillermo Jacobson, Vice Presidente 2.º señor Soriano S. Romero; Vocales: señor An-  
tonio Bausset, señor Julio Benavides, señor Andrés Bianchi, doctor Andrés Chabrilón,  
señor Julio Dionisi, señor Blas V. Franco, doctor Roberto Marty, doctor Juan Parola,  
señor José Speroni, Síndico Titular, doctor Eduardo Domínguez Ortiz, Síndico Suplen-  
te, señor Federico Esquivel, Gerente, señor Pedro J. Fallo.

Se pone en conocimiento del público que por resolución del Directorio ha sido  
lanzada a la circulación la 1.ª Serie de mil acciones de diez pesos “m. c. n. a.”.

Las personas que deseen tomar acciones, pueden solicitarlas del Gerente, señor  
Pedro J. Fallo, calle Ochoa, 188, quien atenderá cualquier pedido de informes todos  
los días de 8 a 10 a. m.

Las acciones pueden pagarse integrándose el importe de ellas, o en diez mensual-  
idades.

Los miembros del Directorio son solidariamente responsables hacia sus accionistas  
de acciones.

Se llama la atención del público sobre el Art. 3.º de los Estatutos.

El objeto de la Sociedad es propiciar el crédito a sus propios socios por  
medio de la mutualidad y del ahorro.

# LÜTZ hermanos

Tienen siempre un buen surtido de MERCADERÍAS GENE-  
RALES y reciben constantemente nuevos surtidos. — Venden a  
PRECIOS MÓDICOS y prestan atención a sus clientes: condiciones  
que hacen muy recomendable esta casa.  
**Posadas = Plaza 9 de Julio esquina Colón y Bolívar = Misiones**

## Empresa de Navegación JACOBS N HERMANOS

Nuevo itinerario del rápido vapor CUNATAY entre Posadas y Cór-  
pus desde el 1° de Junio de 1916, con pasajeros y encomiendas única-  
mente. Salidas de Posadas: los Lunes, Miércoles y Viernes, a las 8 a.  
vogando a Corpus a las 2 p. m. — Regresando de Corpus los Martes, Jue-  
ves y Sábados a las 8 a. m., llegando a Posadas a las 11.45 a. m.

Los Domingos la lancha CUNATAY hará un viaje redondo en el  
día a San Ignacio, saliendo de Posadas a las 7 a. m. y regresando a la  
5 p. m. — Las encomiendas se reciben a bordo y en nuestro escritorio.

También se expiden para ese viaje boletos de recreo con un des-  
cuento del 50 %.

## Ferro Carril Nord Este Argentino

### CAMBIO DEL HORARIO DE TRENES

Se pone en conocimiento del público que desde el 10 de Mayo  
de 1917 rige el siguiente horario de trenes:

SALIDA DE POSADAS		LLEGADA A POSADAS	
Martes a las 8.50 p. m. Internacio- nal a Buenos Aires.	Miércoles a las 6 a. m. Internacio- nal de Buenos Aires.	Miércoles a las 6 a. m. Internacio- nal de Buenos Aires.	Jueves a las 8.50 p. m. Internacio- nal a Buenos Aires.
Sábados a las 8.50 p. m. Internacio- nal a Buenos Aires.	Viernes a las 6 a. m. Internacio- nal de Buenos Aires.	Viernes a las 6 a. m. Internacio- nal de Buenos Aires.	Sábados a las 8.50 p. m. Internacio- nal a Buenos Aires.

## ALBERDI — ES LA IMPRENTA QUE SE DEDICA A — TODO TRABAJO COMERCIAL —

# Chacras

## En la Estancia y Colonia "Santa María"

Se arrienda chacras a \$ 1.— m/n por hectàrea y por año.  
También se vende lotes a largos plazos. Títulos perfectos.

Por más datos dirigirse a:

### Parish & Simmelhag.

Concepción de a Sierra y a Eduardo R. Bianchi, Posadas.

### "La Maison Hamard"

Comunica a su numerosa clientela que desde la fecha ha agregado a su ropería  
un taller de sastrería, contando para el  
efecto a más de su atención personal, con  
profesionales.  
Precios excesivamente módicos.  
Calle Félix Azara esquina Belgrano.  
LIBRERO HAMARD.

### Aviso Municipal

#### CONTRIBUCION DIRECTA

Por resolución del señor Presidente de la  
H. Comisión Municipal se avisa a los pro-  
prietarios que el plazo para el pago de la  
Contribución Directa vence el 30 del cor-  
riente mes, encontrándose las respectivas  
boletas de avaluación a disposición de los  
interesados en la oficina de la mesa de  
la Mesa de Entradas.

Los pagos se harán durante el mes  
de Octubre se harán con un recargo del  
10 %, los que se verifiquen en el mes de  
Noviembre con el 20 %, y con el 50 % los  
que se ohen en los meses subsiguientes.  
Posadas, Septiembre 1 de 1917.

El Secretario.

### ENCUADERNACION

#### DE

#### Augusto L. Martínez

#### EX-ENCUADERNADOR

de la Compañía Nacional de Impresos de  
Buenos Aires

Se encarga de reafesorar Bibliote-  
cas a precios módicos. Encuaderna-  
ciones finas y modestas en cuero y tela.  
Especialidad en libros a modis pas-  
ta, pasta entera y a la rústica.

Se hacen álbums para fotografías con  
tapas de terciopelo y pana de seda.

PASPARTU para fotografía al bro-  
muro de cualquier tamaño, forrado  
con terciopelo o pana del color que  
se pida.

Artículos de cartonería para la re-  
clame y todo lo concerniente al ramo

Precios módicos — Único en Posadas.  
3 DE FEBRERO ENTRE ROLIVAR  
SAN MARTIN

### Bompland

ALMACEN, FONDA HOTEL

DE

Guido Lampugnani

Mercaderías generales, compra-venta de  
frutos del país, Comodidades para pan-  
jeros. Buen plato, cocina excelente. Casa  
de material de propiedad propia a la Plaz-  
correa de la Oficina de Correos y Telégrafo.

### Dr. Macedonio Fernández

ABOGADO

Estudio: LAVALLE 560

BUENOS AIRES

Redactará escritos y consultas  
que le sean solicitados por correo.

### TRASLADO

BALBINO BRANAS mudó su escritorio  
de representaciones comerciales, cobranza  
comisiones y consignaciones etc. a la calle  
Colón núm. 109. Posadas-Misiones.

## 'Librería del Colegio'

UTILES DE ESCUELA EN GENERAL — ARTICULOS PARA  
ESCRITORIO — TEXTOS ESCOLARES — LIBROS EN BLANCO  
— BLOK DE PAPEL CARTA HILO — CAJAS DE PAPEL Y  
SOBRES DE COLOR Y BLANCO — LAPICERAS CON DEPÓSITO  
DE TINTA — CINTAS PARA MÁQUINA DE ESCRIBIR  
— TINTEROS DE VIDRIO Y CRISTAL — JUEGOS DE DOMI-  
NÓ Y LOTERÍA — CAJAS DE COMPACES. PINTURAS AL  
— ÓLEO Y ACUARELA

### NOVELAS:

INMENSO SURTIDO EN NOVELAS DE LOS MEJORES AU-  
TORES. LIBROS DE FILOSOFÍA, ARTE Y CIENCIA. DIC-  
CIONARIOS: CASTELLANO, FRANCÉS, INGLÉS E ITALIANO

Se atienden pedidos para la campaña

Posadas SARMIENTO Y COLÓN Misiones

## ESTABLECIMIENTO GRÁFICO

# ALBERDI

### Impresiones en General

Especialidad en trabajos comer-  
ciales de todas clases

SE IMPRIMEN TAMBIEN:

PERIODICOS, REVISTAS Y CARTELES

EN NEGRO Y COLORES

— PRECIOS MÓDICOS —

CALLES

COLÓN Y SARMIENTO

Se atienden y se despachan  
pedidos para la campaña  
siempre que vengan acom-  
pañados de su importe

PARA CONSULTAS Y PEDIDOS

DIRIGIRSE AL

ADMINISTRADOR

Suscríbase Ud. al diario más independiente de Misiones:

# "LA TARDE"

Único que cuenta con un servicio informativo más amplio tanto argentino  
como extranjero